

# Návod na používanie

**ILG160-2SK3.pdf**

Prevádzka a údržba

Zhubňovač platní s pohybom vpred a vzad  
**LG160**

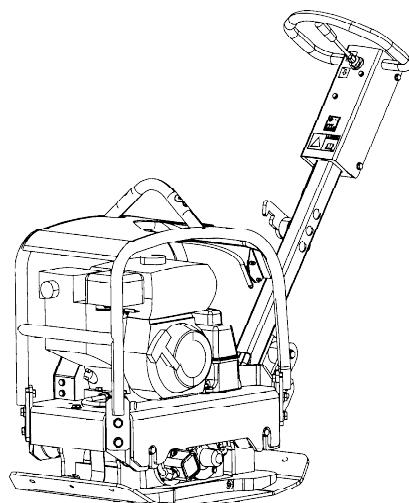
Motor

Honda GX160 (benzínový motor)

Hatz 1B20 (dieselový motor)

Sériové číslo

\*16000001-\*





## Obsah

Úvod.....	1
Výstražné symboly .....	1
Bezpečnostné informácie.....	1
Všeobecné .....	1
Označenie CE a vyhlásenie o zhode .....	2
Bezpečnosť – všeobecné pokyny .....	3
Bezpečnosť – počas prevádzky .....	7
Svahy .....	7
Jazda pri okrajoch svahu .....	7
Technické špecifikácie – hluk, vibrácie a elektrické systémy .....	9
Úrovne hluku .....	9
Technické špecifikácie – rozmery .....	11
Technické špecifikácie – hmotnosti a objemy .....	13
Technické špecifikácie – všeobecné .....	15
Identifikačný štítok stroja – identifikácia .....	17
Identifikačný štítok stroja.....	17
Bezpečnostné štítky .....	17
Špecifikácie stroja – štítky.....	19
Umiestnenie štítkov.....	19
Informačné štítky .....	20
Rozsah použitia stroja.....	21
Rozsah použitia stroja.....	21
Prevádzka – štartovanie.....	23
Pred spustením, Honda .....	23
Naštartovanie motoru, Honda .....	24
Pred naštartovaním, motor Hatz .....	25
Štartovanie motoru Hatz, manuálne .....	26
Prevádzka – Riadenie .....	27
Prevádzka .....	27
Prevádzka – zastavovanie .....	29

Zastavenie motora, Honda.....	29
Zastavenie motora, motor Hatz s manuálnym štartovaním.....	30
Rôzne.....	31
Zdvíhanie.....	31
Zdvíhanie a ťahanie .....	31
Preprava .....	31
Preprava stroja.....	31
Údržba – mazivá a symboly .....	33
Údržba – plán údržby .....	35
Servisné a servisné body .....	35
Každých desať pracovných hodín (denne) .....	36
Po prvých 20 hodinách prevádzky .....	36
Po každých 100 hodinách prevádzky.....	37
Po každých 250 hodinách prevádzky.....	38
Po každých 500 hodinách prevádzky (ročne) .....	39
Údržba – 10 h.....	41
Kontrola motora, Honda .....	41
Kontrola motora, Hatz .....	41
Kontrola skrutkového spoja.....	42
Výmena vzduchového filtra, Honda .....	42
Výmena vzduchového filtra, Hatz.....	43
Čistenie stroja .....	43
Kontrola ovládacích prvkov .....	44
Prvých 20 hodín prevádzky.....	45
Výmena motorového oleja, Honda.....	45
Výmena motorového oleja, Hatz .....	45
Výmena vzduchového filtra, Honda .....	46
Výmena oleja v excentrickom prvku.....	47
Výmena vzduchového filtra, Hatz.....	48
Údržba – 100 h.....	49

Výmena motorového oleja, Honda.....	49
Kontrola zapaľovacej sviečky .....	49
Kontrola klinového remeňa .....	49
Kontrola tlmičov vibrácií .....	50
Údržba – 250 h.....	51
Kontrola skrutkového spoja.....	51
Kontrola ovládacích prvkov .....	51
Skontrolujte hladinu hydraulického oleja .....	52
Kontrola tlmičov vibrácií .....	52
Výmena motorového oleja, Hatz .....	52
Údržba – 500 h.....	53
Kontrola motora, Honda .....	53
Výmena vzduchového filtra, Honda .....	53
Výmena vzduchového filtra, Hatz.....	54
Výmena motorového oleja, Honda.....	54
Výmena oleja v excentrickom prvku.....	54



## Úvod

### Výstražné symboly



**VÝSTRAHA!** Označuje nebezpečenstvo alebo nebezpečný postup, pri ktorom môže dôjsť k vážnemu alebo život ohrozujúcemu zraneniu, ak sa daná výstraha zanedbá.



**UPOZORNENIE!** Označuje nebezpečenstvo alebo nebezpečný postup, pri ktorom môže dôjsť k poškodeniu stroja alebo iného majetku, ak sa dané upozornenie zanedbá.

### Bezpečnostné informácie



Odporúčame, aby si obsluhujúci personál starostlivo prečítał bezpečnostné pokyny v tejto príručke. Vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Zabezpečte, aby táto príručka bola vždy ľahko dostupná.



Pred naštartovaním stroja a pred vykonávaním všetkých údržbových prác si prečítajte celú príručku.



Ak sa stroj používa vo vnútorných priestoroch, zabezpečte dobré vetranie (odsávanie vzduchu ventilátorom).

### Všeobecné

Táto príručka obsahuje pokyny na prevádzku a údržbu stroja.

Aby sa dosiahol maximálny výkon stroja, treba vykonávať jeho správnu údržbu.

Stroj treba udržiavať v čistote, aby sa dali čo najskôr odhaliť všetky netesnosti, uvoľnené skrutkové spoje a uvoľnené spojenia.

Stroj kontrolujte každý deň pred naštartovaním. Kontrolujte celý stroj, aby sa zistili všetky prípadné netesnosti alebo iné poruchy.

Skontrolujte zem pod strojom. Netesnosti sa ľahšie zistiajú na zemi ako na samotnom stroji.



**MYSLITE EKOLOGICKY!** Olej, palivo a iné ekologicky nebezpečné látky nevypúšťajte do životného prostredia. Použité filtre, vypustený olej a zvyšky paliva vždy likvidujte ekologickým spôsobom.

Táto príručka obsahuje pokyny na pravidelnú údržbu, ktorú zvyčajne vykonáva obsluhujúci personál.



Ďalšie pokyny týkajúce sa motora môžete nájsť v príručke k motoru dodávanej výrobcom.

#### Označenie CE a vyhlásenie o zhode

(Vzťahuje sa na stroje predávané v EÚ/EHS)

Tento stroj nesie označenie CE. Toto znamená, že pri dodávke spĺňa všetky základné smernice v oblasti ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci, ktoré sa vzťahujú na stroj v súlade so smernicou o strojoch 2006/42/ES, pričom je taktiež v súlade s iným smernicami, ktoré sa vzťahujú na tento stroj.

Vyhlásenie o zhode je priložené k tomuto stroju a špecifikuje smernice a dodatky, ako aj harmonizované normy a iné predpisy, ktoré sa naň vzťahujú.

## Bezpečnosť – všeobecné pokyny

(Prečítajte si aj príručku s bezpečnostnými informáciami.)

### Symboly

Výstražné nadpisy VÝSTRAHA a POZOR použité v bezpečnostných pokynoch majú nasledujúci význam:



**VÝSTRAHA!** Označuje nebezpečenstvo alebo riskantný postup, ktorý by mohol viesť k závažnému alebo smrteľnému zraneniu, ak sa výstraha nerešpektuje.



**Pozor!** Označuje nebezpečenstvo alebo riskantný postup, ktorý by mohol viesť k poškodeniu stroja alebo majetku, ak sa výstraha nerešpektuje.



### Najdôležitejšie pravidlá pre vašu bezpečnosť

Stroj sa nesmie upravovať bez súhlasu výrobcu.

Používajte iba originálne náhradné diely.

Používajte iba príslušenstvo odporučené spoločnosťou Dynapac.

Úpravy môžu vám alebo iným osobám spôsobiť závažné poranenia.

- Tieto odporúčania sú založené na medzinárodných bezpečnostných normách. Tiež je potrebné rešpektovať všetky platné mestne bezpečnostné predpisy. Pred obsluhou stroja si riadne prečítajte všetky pokyny. Pokyny uchovávajte na bezpečnom mieste.
- S každým strojom sa dodáva značenie a etikety s dôležitými informáciami týkajúcimi sa bezpečnosti a údržby. Zabezpečte ich čitateľnosť. Objednávacie čísla pre nové etikety nájdete v zozname náhradných dielov.
- Stroje a príslušenstvo možno používať iba na určené účely.
- Kvôli bezpečnosti výrobku je stroj zakázané akýmkolvek spôsobom upravovať.
- Poškodené a opotrebované diely včas vymeňte.

Venujte pozornosť tomu, čo robíte.

Pri práci sa riadte zdravým rozumom. Nepoužívajte stroj, ak ste unavený, pod vplyvom liekov, alkoholu alebo iných látok, ktoré môžu mať vplyv na váš zrak, schopnosť reagovať alebo zdravý úsudok.



### Bezpečnostné vybavenie

Dlhý pobyt v blízkosti zdroja hluku bez chráničov uší môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu.



Dlhé vystavenie sa vibráciám môže poškodiť dlane, prsty a zápästia. Nepoužívajte stroj, ak cítite miernu alebo silnejšiu bolest alebo kŕče. Pred pokračovaním v práci so strojom sa poradte s doktorom.

Vždy používajte schválené bezpečnostné vybavenie.

Na obsluhu a osoby v bezprostrednej blízkosti pracovnej oblasti sa vzťahujú nasledujúce požiadavky.

- Ochranná prilba
- Ochranné okuliare
- Ochrana uší
- Protiprachová maska v prašných prostrediach
- Odev s vysokou viditeľnosťou
- Ochranné rukavice
- Ochranná obuv

Vyhýbajte sa noseniu voľne visiaceho oblečenia, ktoré by sa mohlo zachytiť do stroja. Ak máte dlhé vlasy, zakryte si ich siet'kou na vlasy.

Vibrácie zo strojov držaných v rukách sa prostredníctvom rukoväť prenášajú do rúk.

Stroje Dynapac disponujú konštrukciou rukoväť, ktorá absorbuje väčšinu vibrácií. V závislosti od prevádzky, stavu podkladu a doby expozície sa môžu prekročiť odporúčané limity pre vibrácie dlaní/rúk. V prípade potreby vykonajte vhodné opatrenia, ako napr. použitie ochranných rukavíc alebo sa vyhnite vibráciám na materiáli, ktorý už bol zhutnený.

Všímajte si a rešpektujte akustické signály ostatných strojov v pracovnej oblasti.

Nepoužívajte stroj, z ktorého uniká palivo alebo olej.

### Pracovná oblasť

Nepoužívajte stroj v blízkosti zápalných látok alebo vo výbušnom prostredí. Z výfuku môžu vyletovať iskry, ktoré by mohli spôsobiť zápalný materiál. Ak máte preštávku, alebo ste ukončili prácu so strojom, neparkujte ho na alebo v blízkosti horlavých materiálov.

Počas prevádzky sa môže výfuk zahriať na vysokú teplotu a spôsobiť vzplanutie niektorých látok v okolí. Pri práci so strojom sa uistite, že vo vnútri pracovnej oblasti sa nenachádza žiadna osoba. Udržujte pracovnú oblasť v čistote a bez cudzorodých predmetov.

Stroj uložte na bezpečnom mieste mimo dosahu neoprávnených osôb, najlepšie v uzamknutej schránke.

### Dopĺňanie paliva (benzín/nafta)

 Benzín má nízku teplotu vzplanutia a v niektorých situáciách môže byť výbušný. Nefajčite! Dbajte na prítomnosť zodpovedajúceho vetrania.

Pri narábaní s palivom sa držte v dostatočnej vzdialosti od horúcich predmetov alebo predmetov produkujúcich iskry. Pred dopĺňaním nádrže počkajte, kým stroj vychladne. Nádrž doplňajte minimálne 3 metre od miesta, na ktorom chcete stroj použiť, aby ste predišli požiaru. Vyhýbajte sa rozliatiu benzínu, nafty alebo oleja na zem.

Chráňte si ruky pred kontaktom s benzínom, naftou alebo olejom. Pomaly otvorte kryt nádrže, aby ste vyrovnali prípadný pretlak v nádrži. Vždy dbajte na to, aby ste použili správny typ paliva. Nádrž neprepĺňajte. Pravidelne kontrolujte, či zo stroja nevyteká palivo.

### Pred naštartovaním

 Si prečítajte príručku s pokynmi a dôkladne sa oboznámte so strojom a všetkými jeho funkciami, a skontrolujte či sú splnené nasledovné podmienky:

- Rukoväťe nie sú špinavé od maziva, oleja a nečistôt.
- Stroj nemá žiadne zjavné poruchy.
- Všetky ochranné zariadenia sú bezpečne pripojené na svojom mieste.
- Všetky ovládacie páky sú v neutrálnej polohe.

Naštartujte stroj podľa pokynov v príručke.

### Prevádzka



Dbajte na dostatočnú vzdialenosť vašich nôh od stroja.



Nepracujte so strojom v nedostatočne vetraných priestoroch. Hrozí riziko otravy oxidom uhličitým.

Používajte stroj len na účely, na ktoré bol určený. Uistite sa, že viete, ako zastaviť stroj v prípade núdze.



Pri jazde na svahu vždy zachovávajte zvýšenú opatrnosť. Vždy sa uistite, že všetky osoby v blízkosti sú vyššie na svahu ako stroj. Pri jazde po svahu vždy jazdite priamo hore alebo dole. Neprekračujte maximálny sklon stroja, ktorý určuje príručka s pokynmi. Pri práci na svahu alebo v jame si vždy udržiavajte dostatočný odstup od stroja.

Nikdy sa nedotýkajte motora, výfukovej sústavy alebo výstrednej časti stroja. Počas prevádzky sa extrémne zahrievajú a môžu spôsobiť popáleniny. Počas prevádzky sa nedotýkajte klinových remeňov alebo rotujúcich častí.

### Parkovanie

Stroj vždy zaparkujte na čo najrovnejšom a najpevnejšom podklade.

Pred opustením stroja:

- Zapnite parkovaciu brzdu.
- Vyplňte motor a vyberte kľúčik zo zapáľovania.



### Nakladanie/spúšťanie

Nikdy neostávajte pod alebo v bezprostrednej blízkosti stroja pri jeho zdvíhaní žeriavom alebo iným zariadením. Používajte výlučne vyznačené zdvíhacie body. Vždy sa uistite, že všetky zdvíhacie zariadenia sú uspôsobené na hmotnosť stroja.

### Údržba

Údržbu môžu vykonávať len zaškolení pracovníci. Nikdy nevykonávajte akékoľvek údržbové práce, keď je stroj v pohybe, alebo pri bežiacom motore.

### Práca s hydraulickým systémom

Pravidelná údržba hydraulických systémov je veľmi dôležitá.

Aj drobné poškodenia alebo trhliny na hadici/spojkách môžu mať ničivé následky. Pamäťajte, že hydraulické hadice sú z gumenia a časom sa môžu opotrebovať, čo zvyšuje riziko ich roztrhnutia. Ak ste si nie istý ohľadom životnosti a doby opotrebovania, vymenťte hadice za nové originálne hadice od spoločnosti Dynapac.

### Práca s batériami

V akumulátoroch sa nachádza jedovatá a korozívna kyselina sírová. Noste ochranné okuliare a vyhýbjte sa kontaktu kyseliny s vašou pokožkou, oblečením alebo strojom. Ak sa vám kyselina dostane do očí, vyplachujte oči vodou po dobu minimálne 15 minút a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Plyn, ktorý uvoľňujú akumulátory, je výbušný. Pri montáži alebo demontáži akumulátora dbajte na to, aby nedošlo k skratu pôlov akumulátora. Akumulátor sú nesmie vystavovať otvorenému ohňu, iskrám, silnému teplu alebo čomukolvek, pri čom jestvuje nebezpečenstvo výbuchu.

### Opravy

Nikdy nepoužívajte poškodený stroj.  
Keďže kvalifikované opravy vyžadujú vyškolených pracovníkov, budete v kontakte so svojím najbližším autorizovaným servisom.

### Hasenie požiaru

V prípade požiaru stroja použite práškový hasiaci prístroj triedy ABE, ak je to možné. Použiť však môžete aj hasiaci prístroj s oxidom uhličitým triedy BE.

### Nabíjanie batérie

Používajte nabíjačku batérií s regulovaným napäťom (konštantné napätie).  
Odporúča sa spínaná dvojstupňová nabíjačka s konštantným napäťom.  
Dvojstupňová nabíjačka po úplnom nabití batérie automaticky znižuje nabíjacie napätie (14,4 V) na dobíjacie napätie (13,3 V).

Vhodné nabíjačky batérií pre 230 V siet':

Optima model RTC 12/7-S-230

LADAC model LADAC 512

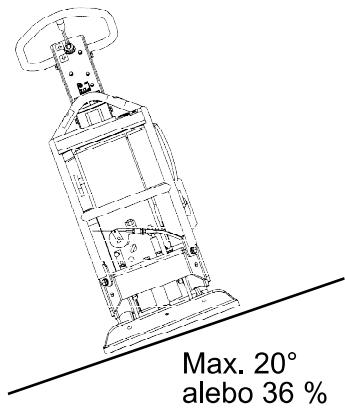
Tudor model 61715 Tudor

### Skladovanie a dobíjanie

Vybitá batéria zamíra pri teplote približne -7 °C. Úplne nabitá batéria zamíra pri teplote približne -67 °C. Batériu, ktorá sa nepoužíva, treba pred odložením úplne nabiť. Dobíjanie sa zvyčajne nevyžaduje po dobu 6 až 8 mesiacov. Ak sa batéria dlhšiu dobu nepoužívala, odporúčame ju pred použitím úplne nabiť. Počas sezóny (najmä v zime) sa odporúča niekoľkokrát vykonať dobíjanie.

## Bezpečnosť – počas prevádzky

### Svahy

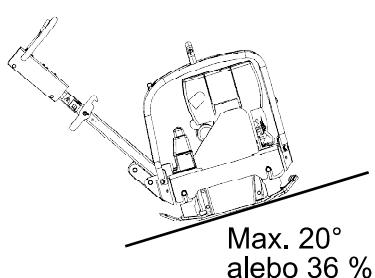


Skontrolujte bezpečnosť pracovnej oblasti. Mokrá a kyprá zem znižuje manévrovatelnosť najmä na svahoch. Na svahoch a nerovnom teréne vždy zachovávajte zvýšenú opatrosť.

Nikdy nepracujte na svahoch, ktorých stúpanie prekračuje možnosti stroja. Maximálny sklon stroja pri prevádzke je  $20^\circ$  (v závislosti od stavu terénu).

Uhol sklonu je stanovený na tvrdom rovnom povrchu so zastaveným strojom. Vibrácie majú byť vypnuté a všetky nádrže plné. Pamäťajte, že voľné podložie, vypnuté vibrácie a rýchlosť jazdy môžu spôsobiť prevrátenie stroja aj na svahu s nižším sklonom, ako je uvedený tu.

Obr. Práca na svahoch



Ak je to možné, vyhýbajte sa jazde naprieč svahom.  
Namiesto toho jazdite pri práci vo svahu priamo nahor  
a nadol.



Stroj nikdy nenechávajte so spusteným motorom.

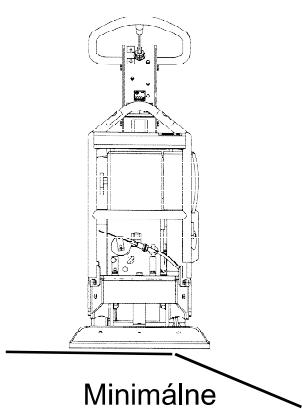
Obr. Práca na svahoch

### Jazda pri okrajoch svahu

Pri práci pozdĺž okrajov by mali byť aspoň dve tretiny dosky na povrchu s plnou nosnou silou.



Ak sa stroj prevráti, pred pokusom o jeho zdvihnutie vypnite motor.



Obr. Umiestnenie stroja pri jazde pri okraji  
svahu



Technické špecifikácie – hluk, vibrácie  
a elektrické systémy

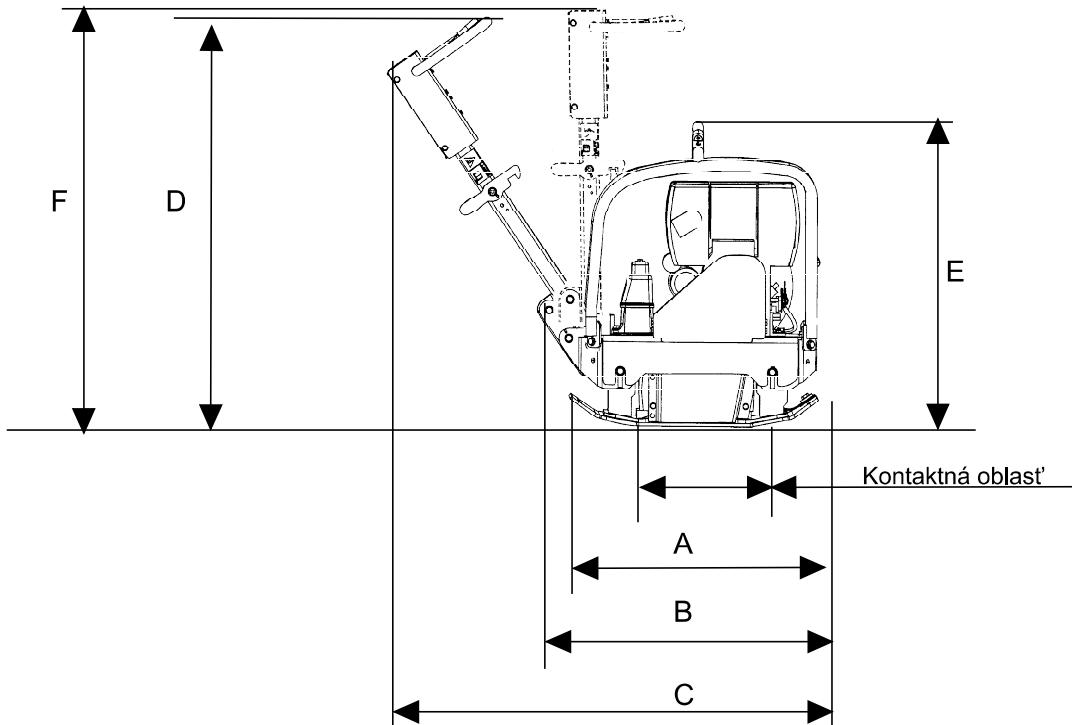
Úrovne hluku

Úrovne hluku a vibrácií uvedené nižšie boli stanovené v súlade s pracovným cyklom na štrkovom základe popísanom v smernici EÚ 2000/14/EC.

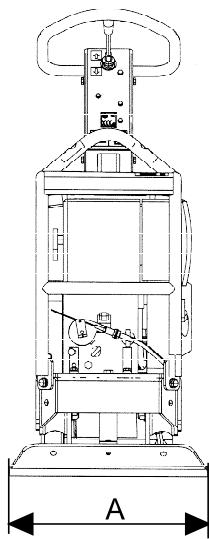
	Honda	Hatz
Nameraná úroveň akustického výkonu, $L_{WA}dB$ (A)	104,8	105,7
Zaručená úroveň akustického výkonu, $L_{WA}dB$ (A)	108	108
Úroveň zvukového tlaku pri uchu obsluhujúcej osoby (EN 500-4), $L_{pA}dB$ (A)	92	92,4
Vibrácie dlaní a rúk (EN500-4), a $hV$ m/s <sup>2</sup>		
Štandardná rukoväť	1,5	2,4
Rukoväť s nízkymi vibráciami	-	-
Vibrácie dlaní a rúk, povolené denné pracovné hodiny, (vyrátané na základe činnej hodnoty 2,5 m/s <sup>2</sup> podľa 2002/44/EC),		
Štandardná rukoväť	8	8
Rukoväť s nízkymi vibráciami	-	-
Hodnoty sa môžu lísiť od tých uvedených vyššie v závislosti od pracovných podmienok.		
Faktor neistoty pre štrkové lôžko		
$K_{WA}$ dB(A)	1,5 - 2,5	1,5 - 2,5
$K_{PA}$ dB(A)	2,5 - 3,0	2-5 - 3,0



Technické špecifikácie – rozmery



Rozmery	Honda	Hatz
A mm (v palcoch)	654 (25.7)	654 (25.7)
B mm (v palcoch)	706 (27.7)	706 (27.7)
C mm (v palcoch)	1143 (44.9)	1143 (44.9)
D mm (v palcoch)	1088 (42.8)	1088 (42.8)
E mm (v palcoch)	750 (29.5)	795 (32)
F mm (in)	1080 (42.7)	1080 (42.7)
Kontaktná oblasť, m <sup>2</sup> , (v štvor. stopách)	0,132 (1,48)	0,132 (1,48)



Rozmery	
A mm (palce)	450 (17.7)

Technické špecifikácie – hmotnosti  
a objemy

Hmotnosti	Motor Honda	Motor Hatz
Čistá hmotnosť, kg (v librach)	160 (353)	174 (384)
Prevádzková hmotnosť EN500, kg (v librach)	161 (355)	175 (386)
Objemy kvapalín	Honda	Hatz
Palivová nádrž, litre (qts)	3,6 (3,8)	3,6 (3,8)
Kľuková skriňa, l (qts)	0,6 (0,63)	0,9 (0,95)
Hydraulická kvapalina, l (qts)	1 (1,1)	1 (1,1)
Excentrický prvok, l (qts)	0,4 (0,42)	0,4 (0,42)
Spotreba paliva l/h	0,95	0,87



Technické špecifikácie – všeobecné

Údaje o zhutňovaní	Honda	Hatz
Vibračná frekvencia, Hz (ot./min.)	80 (4800)	80 (4800)
Odstredivá sila, kN (lbf)	28 (6,3)	28 (6,3)
Amlitúda, mm (v palcoch)	1,4 (0,054)	1,4 (0,054)

Výkon	Honda	Hatz
Pracovná rýchlosť/min (stopy/min)	22 (72)	22 (72)
Max.sklon°(%)	20 (35)	20 (35)

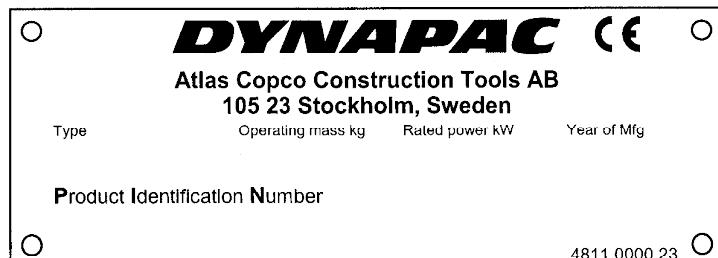
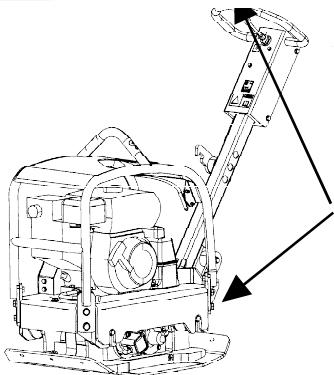
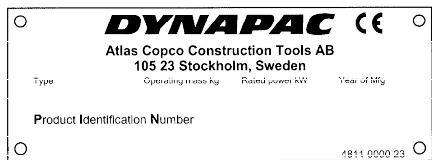
Motor	Honda	Hatz
Výrobca/model	Honda GX 160 4-takt Manuálne štartovanie	Hatz 1B20 4-taktný
Výkon	4.1 kW (5,7 k)	3,1 kW (4,3 koní)
Nominálna rýchlosť	3600 ot./min.	3200 ot./min.



## Identifikačný štítok stroja – identifikácia

### Identifikačný štítok stroja

Pri odovzdaní a uvedení stroja do prevádzky vyplňte všetky nižšie uvedené údaje.



### Model motora

### Číslo motoru

Obr. Umiestnenie identifikačného štítka  
stroja

Na štítku je uvedený názov výrobcu a jeho adresa, typ stroja, PIN – identifikačné číslo produktu (sériové číslo), prevádzková hmotnosť, výkon motora a rok výroby. (Na strojoch doručených mimo EÚ sa nenachádza značenie CE a v niektorých prípadoch ani rok výroby.)

Pri objednávaní náhradných dielcov určite PIN stroja.

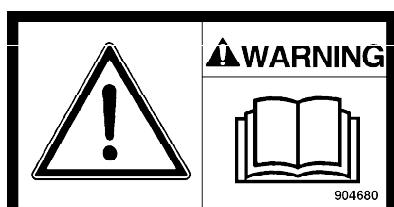
### Bezpečnostné štítky

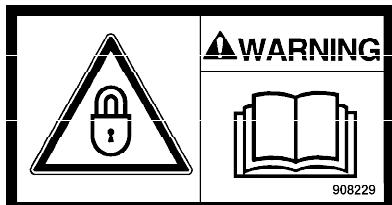
Vždy skontrolujte, či sú všetky bezpečnostné štítky úplne čitateľné, odstráňte z nich nečistoty a ak nie sú čitateľné, objednajte nové štítky. Použite číslo súčiastky špecifikované na každom štítku.

904680

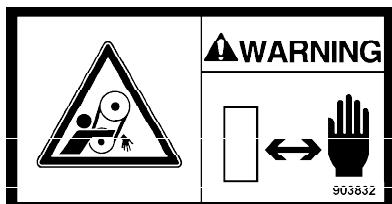
Výstraha, Návod na používanie

Obsluhujúci personál si musí pred použitím stroja prečítať bezpečnostné, prevádzkové a údržbové pokyny.





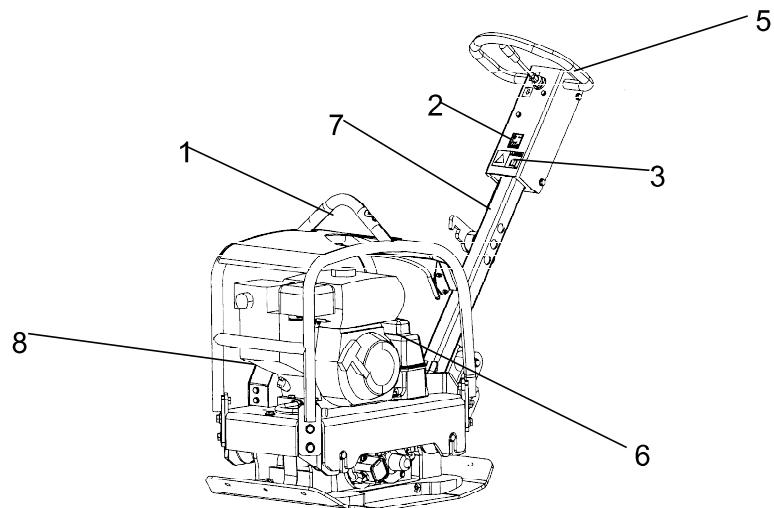
908229  
Upozornenie - Blokovanie  
Počas prepravy zaistite rukoväť.



903832  
Upozornenie na rotujúce klinové remene  
Ruky udržiavajte v bezpečnej vzdialosti od nebezpečnej oblasti.

Špecifikácie stroja – štítky

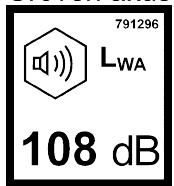
Umiestnenie štítkov



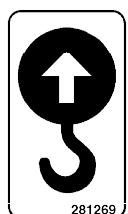
	Položka č.		Položka č.
1. Zdvíhací bod	4700281269	2. Zaručená úroveň akustického výkonu	4700791296
3. Výstražný štítok	4700904680	6. Úroveň hydraulickej kvapaliny	4700272323
5. Používajte ochranu uší.	4700281898	8. Výstraha, zachytenie dlaní a rúk.	4700903832
7. Výstraha, počas prepravy zaistite rukoväť.	4700908229		

Informačné štítky

Úroveň akustického hluku



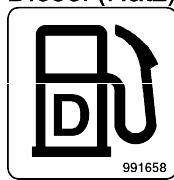
Zdvíhací bod



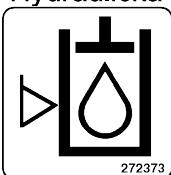
Ochrana sluchu



Diesel (Hatz)



Hydraulická kvapalina



## Rozsah použitia stroja

### Rozsah použitia stroja

Vibračné doskové zhutňovače Dynapac LG sú určené na zhutňovanie výplní. Doskový zhutňovač LG sa môže nasadzovať pri väčšine použití vo svojej triede, okolo betónovaných základov a konštrukčných celkov, pri podlahách a iných základoch a pri plnení výkopov.

Spolu s polyuretánovou rohožou je tiež užitočným pomocníkom pri dláždení.

Zhutňovač LG sa môže používať iba na dobre vetraných miestach, rovnako ako všetky stroje so spaľovacím motorom.

Pri práci so zhutňovačom LG sa riadte pokynmi v príručke. Počas práce na stroji neseďte ani na ňom nestojte. Toto ovplyvňuje funkčnosť stroja a taktiež môže spôsobiť jeho poškodenie.

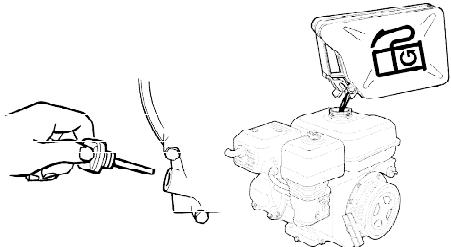
Zhutňovač LG sa nesmie ťahať za vozidlami.

Neprevádzkujte ho na strmších svahoch, než je odporúčané v tejto príručke.



## Prevádzka – štartovanie

### Pred spustením, Honda



Dodržiavajte všeobecné opatrenia dodávané spolu so strojom. Kontrolujte vykonávanie každodennej údržby.

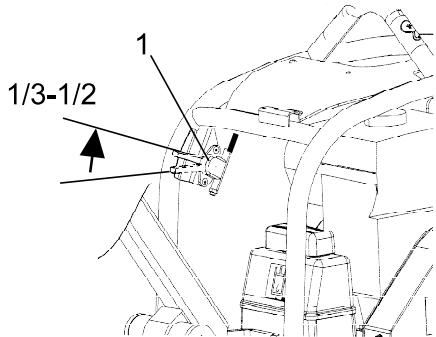
Odporučame vám prečítať si aj podrobné pokyny k motoru dodávané spolu so strojom.

1. Skontrolujte hladinu motorového oleja.
2. Palivovú nádrž naplňte palivom.
3. Skontrolujte funkčnosť všetkých ovládacích prvkov.
4. Skontrolujte, či nedochádza k žiadnemu úniku oleja a či sú pevne dotiahnuté všetky skrutkové spoje.

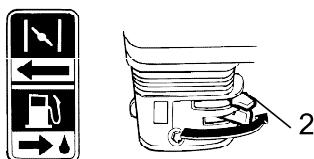


Pri nových strojoch sa olej musí vymeniť po 20 hodinách prevádzky.

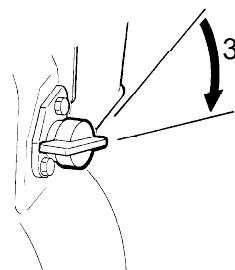
Naštartovanie motora, Honda



1. Otvorte palivový kohútik a nastavte škrtiacu klapku na polovičné otáčky.



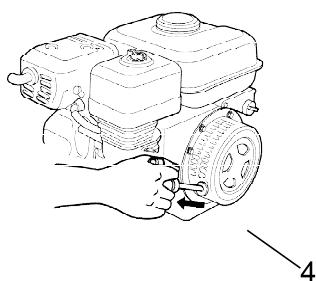
2. Ak je motor studený, úplne zatvorte sýtič. Ak je motor zahriaty alebo je okolitá teplota vysoká, zatvorte sýtič do polovice alebo ho nechajte otvorený.



3. Otočte štartovací prepínač do polohy 1.

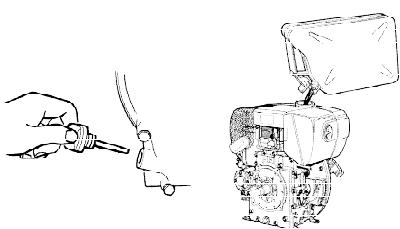


Pri naštartovaní sa platňa pohybuje dozadu.



4. Chyt'te rukoväť vytáhovacieho štartovania a pretočte motor, pokým tam nie je odpor. Vráťte rukoväť do jej pôvodnej polohy a následne rýchlo zatiahnite, pokým motor nenaštartuje. Potom postupne presúvajte škrtiacu klapku do úplne otvorenej polohy.

5. Motor nechajte pred zvýšením otáčok niekoľko minút bežať na volnobéžných otáčkach.



### Pred naštartovaním, motor Hatz

Postupujte podľa všeobecných bezpečnostných pokynov priložených k stroju pri dodaní. Dbajte na to, aby bol stroj denne udržiavaný.

Odporučame vám prečítať si návod na použitie k motoru, ktorý je dodávaný zo strojom.

1. Skontrolujte hladinu motorového oleja.
2. Palivovú nádrž naplňte palivom.
3. Skontrolujte, či sú funkčné všetky ovládacie prvky.
4. Overte si, že nedochádza k úniku oleja a že sú všetky skrutky riadne utiahnuté.



Pri nových strojoch sa olej musí vymeniť po 20 hodinách prevádzky.

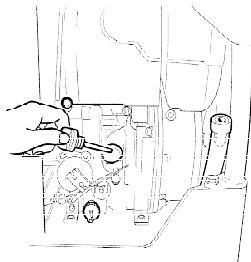


Ak po niekoľkých pokusoch o naštartovanie z výfuku vychádza dym, presuňte ovládaciu páku rýchlosťi do polohy stop a pomaly 5 ráz vytiahnite štartovací kábel. Opakujte celý postup naštartovania motora.

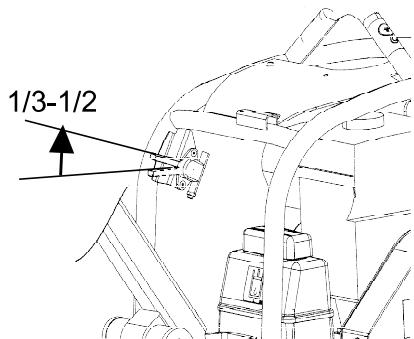


Po naštartovaní motora ponechajte pár minút regulátor otáčok v polohe pre volnobeh, aby sa motor bez zatáženia rozohrial. Platňa sa začne pohybovať po zapojení hydraulického systému, čo nastane po nastavení škrtiacej klapky do pracovnej polohy (plné otáčky).

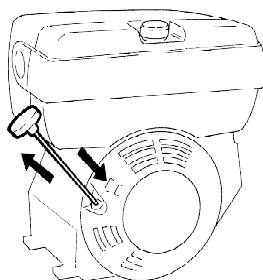
### Štartovanie motora Hatz, manuálne



1. Skontrolujte hladinu motorového oleja (1).
2. Nastavte škrtiacu klapku na polovičné otáčky.



3. Vytiahnite štartovací kábel za rukoväť, až pokiaľ nebudete cítiť mierny odpor. Ponechajte kábel, nech sa vráti do svojej pôvodnej polohy — teraz môžete využiť celú jeho dĺžku na naštartovanie motora.



4. Chyt'te rukoväť oboma rukami.
5. Začnite opatrne a narastajúcou rýchlosťou vytáhovať štartovací kábel (ale netáhajte ho násilne), pokiaľ motor nenaštartujete.

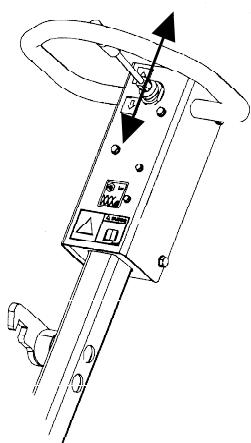
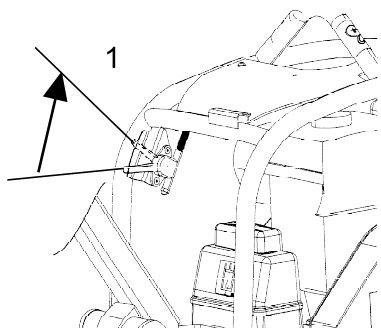


Pri naštartovaní sa platňa pohybuje dozadu.

## Prevádzka – Riadenie

### Prevádzka

1. Prepnite škrtiacu klapku do úplne otvorenej polohy.  
 Počas zhutňovania musí byť škrtiaca klapka vždy v úplne otvorenej polohe.



Smer pohybu a rýchlosť sa dajú plynulo meniť pomocou hydraulickej páky.

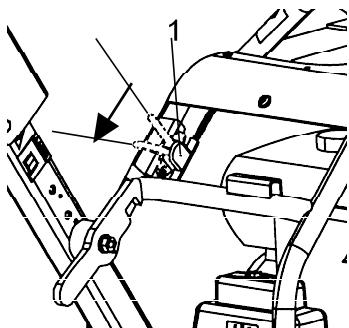
1. Vpred  
(pomaly pohnite hydraulickú páku smerom vpred).
2. Vzad  
(pomaly pohnite hydraulickú páku smerom vzad).
3. Stationary  
(pomaly pohybujte hydraulickou pákou v opačnom smere, až kým sa zariadenie nezastaví).



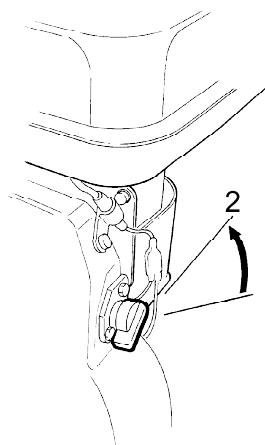
## Prevádzka – zastavovanie

### Zastavenie motora, Honda

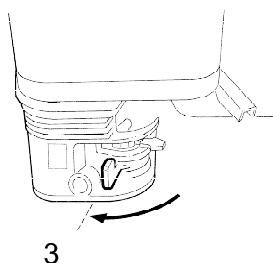
1. Zatlačte páku pohonu. Motor nechajte niekoľko minút bežať na voľnobežných otáčkach. (1).



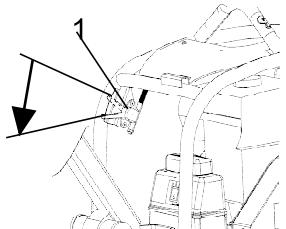
2. Otočte štartovací prepínač do polohy 0 (2).



3. Zatvorte palivový kohútik. (3).



Zastavenie motora, motor Hatz s manuálnym štartovaním



1. Prepnite škrtiacu klapku do režimu voľnobežných otáčok. Motor nechajte niekoľko minút bežať na voľnobežných otáčkach, aby sa ochladil.
2. Prepnite škrtiacu klapku do strednej polohy.

## Rôzne

### Zdvíhanie

#### Zdvíhanie a tahanie



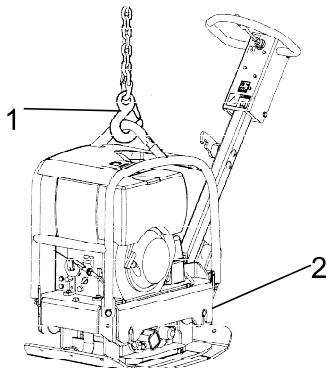
Nikdy nestojte, ani neprechádzajte pod zdvihnutým zariadením.



Na zdvíhanie zariadenia používajte iba bezpečnostný rámový zdvívací bod (1).



Zdvívacie zariadenie musí byť kapacitne pripravené, aby splňalo všetky predpisy. Skôr ako zdvihnete zariadenie, skontrolujte, či sú gumové prvky (2) a bezpečnostný rám (1) správne upevnené a nepoškodené.



Obr. Zariadenie pripravené na zdvíhanie

1. Zdvívací hák
2. Gumený prvak

### Preprava

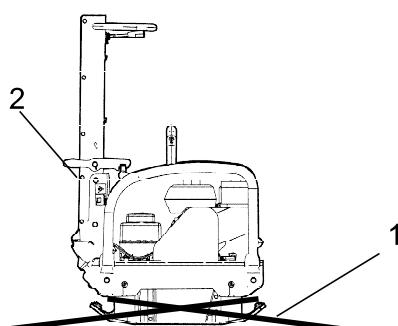
#### Preprava stroja



Stroj zaistite vždy, pri každej preprave. Viazací popruh umiestnite v tvare písmena U okolo spodnej dosky a upevnite ho vpred aj vzadu.



Zaistite rukoväť (2).



Obr. Stroj je pripravený na prepravu

1. Viazací popruh
2. Poistné zariadenie

